Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2024/2461

2024 9 18

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2024/2461

2024 m. rugsėjo 17 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1618, kuriuo importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės volframo karbidui, lydytajam volframo karbidui ir su metalo milteliais sumaišytam volframo karbidui nustatomas galutinis antidempingo muitas, ir nustatomas reikalavimas vykdyti importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės neaglomeruotų volframo karbidų, sumaišytų tarpusavyje arba su metaliniais rišikliais, priežiūrą

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 14 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas ([2]) (toliau – Sąjungos muitinės kodeksas), ypač į jo 56 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

1. ANKSTESNI TYRIMAI IR GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

(1) Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2737/90 ([3]) Taryba importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės volframo karbidui ir lydytajam volframo karbidui nustatė 33 % galutinį antidempingo muitą (toliau – pradinės priemonės). Komisijos sprendimu 90/480/EEB ([4]) Europos Komisija (toliau – Komisija) priėmė dviejų didžiausių eksportuotojų įsipareigojimus dėl produkto, kuriam taikomos priemonės.

(2) Dviem susijusiems Kinijos eksportuotojams atšaukus savo įsipareigojimus, Taryba Tarybos reglamentu (EB) Nr. 610/95 ([5]) iš dalies pakeitė Reglamentą (EEB) Nr. 2737/90, nustatydama, kad galutinis 33 % muitas taip pat turi būti taikomas šių gamintojų į Sąjungą eksportuojamiems volframo karbidui ir lydytajam volframo karbidui.

(3) Atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, Taryba Tarybos reglamentu (EB) Nr. 771/98 ([6]) pradinių priemonių galiojimą pratęsė dar vienam penkerių metų laikotarpiui.

(4) Atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, Taryba Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2268/2004 ([7]) pradinių priemonių galiojimą pratęsė dar vienam penkerių metų laikotarpiui.

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.
([2]) OL L 269, 2013 10 10, p. 1.
([3]) 1990 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2737/90, įvedantis galutinį antidempingo muitą volframo karbido ir lydytojo volframo karbido, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, importui ir nustatantis laikinojo muito galutinį surinkimą (OL L 264, 1990 9 27, p. 7).
([4]) 1990 m. rugsėjo 24 d. Komisijos sprendimas 90/480/EEB, kuriuo priimami tam tikrų eksportuotojų įsipareigojimai, susiję su antidempingo tyrimu dėl importuojamo Kinijos Liaudies Respublikos kilmės volframo karbido ir lydytojo volframo karbido, ir užbaigiamas su tais eksportuotojais susijęs tyrimas (OL L 264, 1990 9 27, p. 59).
([5]) 1995 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 610/95, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EEB) Nr. 2735/90, (EEB) Nr. 2736/90 ir (EEB) Nr. 2737/90, kuriais importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės volframo rūdoms ir koncentratams, volframo oksidui, volframo rūgščiai, volframo karbidui ir lydytajam volframo karbidui nustatomas galutinis antidempingo muitas, ir nustatomas Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2286/94 nustatytų garantijomis užtikrintų laikinųjų antidempingo muitų sumų galutinis surinkimas (OL L 64, 1995 3 22, p. 1).
([6]) 1998 m. balandžio 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 771/98, įvedantis galutinį antidempingo muitą volframo karbido ir lydytojo volframo karbido, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, importui (OL L 111, 1998 4 9, p. 1).
([7]) 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2268/2004, įvedantis galutinį antidempingo muitą volframo karbido ir lydytojo volframo karbido, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, importui (OL L 395, 2004 12 31, p. 56).

(5) Taryba Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1275/2005 ([8]) iš dalies pakeitė Reglamento (EB) Nr. 2268/2004 1 straipsnio 1 dalį.

(6) Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 ([9]) 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, Taryba Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 287/2011 ([10]) priemonių galiojimą pratęsė dar vienam penkerių metų laikotarpiui.

(7) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, Komisija Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/942 ([11]) priemonių galiojimą pratęsė dar vienam penkerių metų laikotarpiui.

(8) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, Komisija Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2023/1618 ([12]) pratęsė galutinių antidempingo priemonių, taikomų importuojamam KLR kilmės volframo karbidui, lydytajam volframo karbidui ir su metalo milteliais sumaišytam volframo karbidui (toliau – nagrinėjamasis produktas), galiojimą dar vienam penkerių metų laikotarpiui (toliau – naujausia priemonių galiojimo termino peržiūra).

2. **NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS**

(9) Nagrinėjamasis produktas yra KLR kilmės volframo karbidas, lydytasis volframo karbidas ir su metalo milteliais sumaišytas volframo karbidas. Nagrinėjamasis produktas yra tarpinis produktas, naudojamas kaip žaliava kietlydinių detalėms, pvz., cementuoto karbido pjovimo įrankiams ir dilimui ypač atsparioms detalėms, dilimui atsparioms dangoms, naftos gręžinių grąžtams ir kasybos įrankiams, be to, metalų tempimo ir kalimo štampams bei matricoms gaminti.

(10) Nagrinėjamasis produktas šiuo metu klasifikuojamas pagal du prekių kodus – KN kodą 2849 90 30 ir TARIC kodą 3824 30 00 10. Volframo karbido ir lydytojo volframo karbido KN kodas yra 2849 90 30, o su metalo milteliais sumaišyto volframo karbido TARIC kodas yra 3824 30 00 10. Šis TARIC kodas, taip pat likęs TARIC kodas (3824 30 00 90) yra KN kodo 3824 30 00, kuriam, be kita ko, priskiriami neaglomeruoti volframo karbidai, sumaišyti tarpusavyje arba su metaliniais rišikliais, dalis. Likusiam TARIC kodui galiojančios antidempingo priemonės netaikomos.

(11) Šis likęs TARIC kodas 3824 30 00 90 sukurtas visiems produktams, kuriems priskiriamas KN kodas 3824 30 00, tačiau nėra įtraukti į produkto, kuriam taikomos priemonės, apibrėžtąją sritį.

3. **NAUJAUSIOS PRIEMONIŲ GALIOJIMO TERMINO PERŽIŪROS TYRIMAS**

(12) Atliekant naujausią priemonių galiojimo termino peržiūrą pareiškėjai ([13]), kurie priklauso panašaus produkto Sąjungos pramonei, skundėsi, kad neįmanoma diferencijuoti produktų, kuriems priskiriamas likęs TARIC kodas. Pagal likusį kodą klasifikuojamų skirtingų volframo karbido produktų atskyrimas buvo svarbus tiek stebėsenos, tiek vykdymo užtikrinimo tikslais.

([8]) 2005 m. liepos 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1275/2005, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2268/2004, įvedantį galutinį antidempingo muitą volframo karbido ir lydytojo volframo karbido, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, importui (OL L 202, 2005 8 3, p. 1).

([9]) 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, 2009 12 22, p. 51). Pagrindinis reglamentas yra kodifikuota šio reglamento redakcija.

([10]) 2011 m. kovo 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 287/2011, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės volframo karbidui, su metalo milteliais sumaišytam volframo karbidui ir lydytajam volframo karbidui (OL L 78, 2011 3 24, p. 1).

([11]) 2017 m. birželio 1 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/942, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės volframo karbidui, lydytajam volframo karbidui ir su metalo milteliais sumaišytam volframo karbidui nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 142, 2017 6 2, p. 53).

([12]) 2023 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1618, kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės volframo karbidui, lydytajam volframo karbidui ir su metalo milteliais sumaišytam volframo karbidui nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 199, 2023 8 9, p. 48).

([13]) „Global Tungsten & Powders spol. s.r.o.“, „H.C. Starck Tungsten GmbH“, „Tikomet Oy“, „Treibacher Industrie AG“, „Umicore Specialty Powders France“ ir „Wolfram Bergbau und Hütten AG“.

(13) Atlikdama naujausią priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija laikėsi nuomonės, kad pagal dabartinę TARIC kodų struktūrą gautini duomenys yra nepakankamai tikslūs, kad būtų galima stebėti likusiam TARIC kodui 3824 30 00 90 priskiriamų iš KLR importuojamų produktų srautus ir atskirti visus pagal tą patį TARIC kodą importuojamus produktus, visų pirma volframo karbidą, kuris yra presuoti paruošti milteliai. Todėl Komisija paprašė šalių pateikti nuomonę dėl pasiūlymo sukurti naują TARIC kodą presuoti paruoštiems milteliams, kad būtų galima tiksliau identifikuoti produktus.

(14) Komisija, gavusi keletą pastabų iš suinteresuotųjų šalių, pranešė joms, kad atlikdama naujausią priemonių galiojimo termino peržiūrą nusprendė neįgyvendinti siūlomų pakeitimų. Dėl klausimo sudėtingumo ir techninio pobūdžio reikėjo atlikti išsamesnę analizę, kurios nebuvo galima atlikti per teisės aktuose nustatytą priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimo terminą.

(15) Atsižvelgta į visas pastabas dėl numatomos naujos TARIC struktūros, gautas atliekant priemonių galiojimo termino peržiūrą. 2023 m. rugsėjo 6 d., jau užbaigus naujausios priemonių galiojimo termino peržiūros bylą, pareiškėjai pateikė papildomų pastabų. Į šias pastabas taip pat atsižvelgta toliau.

4. DABARTINIS TYRIMAS

4.1. Tyrimo inicijavimas

(16) 2023 m. lapkričio 23 d., atlikdama naujausią priemonių galiojimo termino peržiūrą, Komisija visoms suinteresuotosioms šalims pranešė, kad nusprendė toliau tirti, ar reikia iš dalies pakeisti TARIC kodų struktūrą. Šalims buvo pranešta, kad galima susipažinti su nauja bylos medžiaga, kurioje pateikti visi dokumentai ir pastabos dėl siūlomų pakeitimų. Kad atliekant dabartinį tyrimą galėtų būti įtrauktos naujos suinteresuotosios šalys, nedalyvavusios atliekant naujausią priemonių galiojimo termino peržiūrą, apie jį taip pat paskelbta platformoje TRON.tdi ([14]) ir Komisijos svetainėje ([15]), kur jis taip pat įtrauktas į vykdomų tyrimų sąrašą ([16]) ir į tinklalapį, kuriame pateikiamos visos su nagrinėjamuoju produktu susijusios bylos ([17]).

4.2. Suinteresuotųjų šalių pastabos

(17) Komisija priminė, kad atliekant naujausią priemonių galiojimo termino peržiūrą pareiškėjai ir du naudotojai – „Betek GmbH & Co. KG“ (toliau – „Betek“) ir „Element Six GmbH“ (toliau – „Element Six“) – pateikė daug pastabų. Jie visi pritarė TARIC struktūros pakeitimui, tačiau nepritarė pačiai naujų kodų formuluotei.

(18) Kalbant konkrečiai, pareiškėjai ir „Element Six“ pabrėžė organinio rišiklio svarbą apibrėžiant presuoti paruoštus miltelius.

(19) Pareiškėjai taip pat pabrėžė būtinybę apibrėžti presuoti paruoštus miltelius nurodant jų rutulio pavidalą. Tačiau „Betek“ teigė, kad taikant reikalavimą, pagal kurį presuoti paruošti milteliai turi būti rutulio pavidalo, į naująjį TARIC kodą nebūtų buvę įtrauktos su metalo milteliais sumaišyto volframo karbido rūšys, atitinkančios Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1618 ([18]) 117 išnašos (toliau – išnaša) reikalavimus ir iki tol klasifikuotos pagal likusį TARIC kodą. Todėl galėjo kilti rizika, kad su metalo milteliais sumaišyto volframo karbido rūšys būtų klasifikuojamos priskiriant TARIC kodą 3824 30 00 10, pagal kurį klasifikuojamiems produktams taikomos priemonės. Komisija, atsižvelgdama į tai, kad atliekant TARIC kodų struktūros pakeitimus siekiama atskirti presuoti paruoštus miltelius nuo kitų produktų, importuojamų pagal tą patį TARIC kodą, išsaugojo nuorodą į presuoti paruoštų miltelių rutulio pavidalą, siekdama tiksliai juos apibrėžti.

([14]) https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI.
([15]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2682.
([16]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/ongoing.
([17]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-history?caseId=1527.
([18]) Priešingai nei presavimui paruošti milteliai, kurie yra rutulio arba granulės pavidalo, vienarūšiai ir laisvai byrantys, dalelės yra netaisyklingos formos, be to, nėra laisvai byrančios. Birumo trūkumą galima išmatuoti ir nustatyti kalibruotu piltuvėliu, pvz., HALL debitmačiu pagal ISO standartą 4490.

(20) „Betek“ taip pat teigė, kad Komisija, išbraukdama išnašą ir sukurdama naują TARIC kodą, pagal kurį klasifikuojami tik presuoti paruošti milteliai, būtų nepagrįstai išplėtusi produkto, kuriam taikomos priemonės, apibrėžtąją sritį atlikdama priemonių galiojimo termino peržiūrą. Iš tiesų, „Betek“ teigimu, su metalo milteliais sumaišyto volframo karbido rūšims, kurios atitinka išnašos reikalavimus ir kurioms dėl šios išnašos priemonės netaikomos, būtų priskiriamas TARIC kodas 3824 30 00 10, pagal kurį klasifikuojamiems produktams taikomos priemonės. Todėl ji pasiūlė sukurti naują TARIC kodą, kuris iš esmės atitiktų išnašos formuluotę, o ne naują TARIC kodą, pagal kurį būtų klasifikuojami tik presuoti paruošti milteliai.

(21) Pareiškėjai teigė, kad jei Komisija pritartų „Betek“ pasiūlymui, pirma, tai leistų išvengti priemonių naudojant tų rūšių su metalo milteliais sumaišytą volframo karbidą, kurios atitinka išnašos reikalavimus ir todėl nepatenka į produkto apibrėžtąją sritį. Antra, pareiškėjų teigimu, „Betek“ pasiūlyta formuluotė suteikia galimybę apeiti priemones naudojant ne tik tam tikrų rūšių su metalo milteliais sumaišytą volframo karbidą, bet ir su kitais karbidais sumaišytą volframo karbidą. Todėl pareiškėjai pritarė naujam atskiram TARIC kodui, pagal kurį klasifikuojamas „volframo karbidas, sumaišytas su kitais karbidais ir (arba) nitridais, kurių sudėtyje yra arba nėra metalo miltelių“.

(22) Pareiškėjai ir „Betek“ taip pat laikėsi skirtingų nuomonių dėl organinio rišiklio nuorodos įtraukimo apibrėžiant presuoti paruoštus miltelius, kuri, anot pareiškėjų, yra reikalinga. Tačiau „Betek“ pažymėjo, kad reikalavimas dėl organinio rišiklio taip pat reikštų, kad su metalo milteliais sumaišytam volframo karbidui (kitų rūšių volframo karbidui, išskyrus presuoti paruoštus miltelius), kuriam priemonės šiuo metu netaikomos, būtų priskiriamas TARIC kodas 3824 30 00 10, pagal kurį klasifikuojamiems produktams taikomos priemonės.

(23) Inicijavus šį tyrimą „Betek“ ir pareiškėjai pateikė papildomų pastabų.

(24) „Betek“ tvirtino, kad importavo tam tikrų rūšių neaglomeruotus volframo karbidus, sumaišytus tarpusavyje arba su metaliniais rišikliais, priskiriamus TARIC kodui 3824 30 00 90. Šis klasifikavimas patvirtintas galiojančia privalomąja tarifine informacija (PTI), kurią Hanoverio centrinė muitinė pateikė išnagrinėjusi produkto pavyzdį. Todėl šiam „Betek“ importuojamam produktui antidempingo priemonės nebuvo taikomos.

(25) Be to, kalbant apie pareiškėjų 2023 m. rugsėjo 6 d. pastabose pasiūlytą TARIC kodų struktūrą, „Betek“ pakartojo ankstesnes pastabas, kuriose nurodė, kad sukūrus naują TARIC kodą, skirtą tik presuoti paruoštiems milteliams, ir išbraukus išnašą produkto apibrėžtoji sritis būtų nepagrįstai išplėsta.

(26) „Betek“ taip pat išreiškė susirūpinimą dėl tam tikrų procedūrų, taikomų vykdant dabartinį tyrimą. Visų pirma „Betek“ teigė, kad dabartinis tyrimas neturėtų būti būdas apeiti naujausios priemonių galiojimo termino peržiūros, kuri negali būti atnaujinta ar tęsiama, terminą. Ji taip pat teigė, kad atlikdama dabartinį tyrimą Komisija nepaskelbė pranešimo apie inicijavimą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, todėl naujos suinteresuotosios šalys, nedalyvavusios naujausioje priemonių galiojimo termino peržiūroje, galėjo neturėti galimybės dalyvauti atliekant dabartinį tyrimą ir pateikti pastabų. Galiausiai „Betek“ tvirtino, kad nors Komisija gali nustatyti naujus TARIC kodus, nebuvo jokio taikytino teisinio pagrindo, kuriuo remdamasi Komisija galėtų toliau nagrinėti šį klausimą, nes pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 1 dalį ir Sąjungos muitinės kodekso 56 straipsnio 5 dalį neleidžiama nustatyti priežiūros priemonių produktams, kuriems netaikomos antidempingo priemonės, nes peržiūra ar tyrimas nebuvo inicijuotas dėl to, kad informacija nebuvo paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Antidempingo priemonės galėjo būti nustatytos tik tiems produktams, dėl kurių buvo atlikti antidempingo tyrimai. „Betek“ taip pat teigė, kad *sui generis* procedūra būtų nesuderinama su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos ([19]) 57 straipsniu, nes ja būtų apeinamos esminės procedūrinės nuostatos, kaip antai nuostatos dėl terminų ir skelbimo reikalavimų.

(27) Pareiškėjai teigė, kad su metalo milteliais sumaišyto volframo karbido rūšys, atitinkančios išnašos reikalavimus, niekada nebuvo neįtrauktos į antidempingo priemonių taikymo sritį. Todėl šio produkto importuotojai neturi juridinės teisės importuoti jį be muito. Dėl šios priežasties pareiškėjai tvirtina, kad išnašos išbraukimas ir naujo TARIC kodo, skirto tik presuoti paruoštiems milteliams, sukūrimas nekeičia produkto apibrėžtosios srities.

([19]) Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija (OL C 303, 2007 12 14, p. 1).

4.3. **Komisijos vertinimas ir išvados**

(28) Komisija įvertino tvirtinimus, susijusius su šios procedūros forma ir teisėtumu. Tada ji apsvarstė visą informaciją ir pastabas, kad galėtų parengti galutinę formuluotę, skirtą naujai TARIC struktūrai sukurti.

(29) Pirma, Komisija pabrėžia, kad dabartiniu tyrimu nebuvo siekiama pakeisti importuojamo nagrinėjamojo produkto, kuriam taikomos antidempingo priemonės, apibrėžtosios srities. Naująja TARIC struktūra siekiama sudaryti sąlygas rinkti tikslesnius duomenis nekeičiant taikomų priemonių aprėpties. Iš tiesų Komisija naujos TARIC struktūros sukūrimą atsiejo nuo naujausios priemonių galiojimo termino peržiūros, nes jai reikėjo daugiau laiko užtikrinti, kad nauji TARIC kodai neturėtų poveikio priemonių taikymo sričiai.

(30) Antra, priešingai, nei teigė „Betek“, dabartinis tyrimas nėra naujausios priemonių galiojimo termino peržiūros tęsinys ar atnaujinimas. Dabartiniu tyrimu siekiama nustatyti, ar pagrįsta sukurti naują TARIC struktūrą ir ar priežiūra pagal Sąjungos muitinės kodekso 56 straipsnio 5 dalį yra tinkama. Ši nuostata leidžia Komisijai ne tik sukurti arba restruktūrizuoti TARIC kodus, kad būtų galima tiksliau kontroliuoti importą (tai yra Komisijos prerogatyva, kurią pripažįsta „Betek“), bet ir vykdyti priežiūrą pagal atitinkamus kodus. Be to, pagrindinio reglamento 14 straipsnio 1 dalimi Komisijai suteikiami įgaliojimai nustatyti muitų surinkimo formą ir kriterijus.

(31) Trečia, nėra teisinės prievolės konsultuotis su suinteresuotosiomis šalimis atliekant prekybos apsaugos tyrimą dėl TARIC kodų, kuriems šiuo atveju net netaikomos priemonės ir kurie sukurti siekiant tiksliau stebėti importo iš KLR srautus pagal likusį TARIC kodą 3824 30 00 90, sukūrimo. Vis dėlto vykdydama naujausią priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija nusprendė suteikti suinteresuotosioms šalims galimybę dalyvauti ir leisti naujoms suinteresuotosioms šalims prisijungti prie tyrimo, nes šis klausimas buvo iškeltas atliekant prekybos apsaugos tyrimą, kuriame suinteresuotosios šalys dalyvavo ir pateikė pastabų.

(32) Galiausiai dėl įtariamo nesuderinamumo su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 57 straipsniu Komisija pažymėjo, kad Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje 57 straipsnio nėra. Jei „Betek“ norėjo nurodyti 41 straipsnį dėl teisės į gerą administravimą arba 47 straipsnį dėl teisės į veiksmingą teisinę gynybą, šis argumentas būtų netinkamas, nes vykdant priežiūrą nė vienai suinteresuotajai šaliai nėra daromas neigiamas poveikis. Tai priemonė, kuria naudodamosi muitinės gali tiksliau stebėti importo iš KLR srautus pagal likusį TARIC kodą 3824 30 00 90.

(33) Taigi Komisija atmetė visus tvirtinimus dėl šios procedūros teisėtumo ir pagrįstumo.

(34) Remdamasi turima informacija ir visomis gautomis pastabomis, Komisija padarė išvadą, kad iš dabartinės TARIC kodų struktūros gautinų duomenų tikslumo nepakanka, kad būtų galima stebėti likusiam TARIC kodui 3824 30 00 90 priskiriamų iš KLR importuojamų produktų srautus ir atskirti presuoti paruoštus miltelius nuo kitų importuojamų tam pačiam kodui priskiriamų produktų. Ji taip pat padarė išvadą, kad išbraukus išnašą produkto apibrėžtyje ir sukūrus naują TARIC kodą tik presuoti paruoštiems milteliams, priemonių taikymo sritis pasikeistų, nes kiltų rizika, kad kiti nei presuoti paruošti milteliai mišiniai, kurie šiuo metu nėra įtraukti į produkto apibrėžtąją sritį pagal išnašą, nesant šios išnašos, būtų priskiriami produkto apibrėžtajai sričiai.

(35) Taigi Komisija nusprendė, kad pareiškėjų 2023 m. rugsėjo 6 d. pateiktose pastabose pasiūlyta struktūra neleidžia atskirti: i) presuoti paruoštų miltelių, ii) su metalo milteliais sumaišyto volframo karbido rūšių, atitinkančių išnašoje pateikiamus reikalavimus, ir iii) volframo karbido, sumaišyto su kitais karbidais, kurių sudėtyje yra arba nėra metalo miltelių, ir atitinkančio išnašos reikalavimus arba jų neatitinkančio. Iš tiesų, pagal pareiškėjų pasiūlytą struktūrą ii ir iii punktuose nurodyti produktai priskiriami tam pačiam naujam TARIC kodui. Dėl šios priežasties Komisija nusprendė atskirti pagal šį siūlomą naują TARIC kodą klasifikuojamus produktus.

(36) Todėl Komisija padarė išvadą, kad turėtų būti pakeista TARIC kodų, priskiriamų KN kodui 3824 30 00, struktūra.

(37) Kalbant konkrečiai, turėtų būti sukurti trys nauji TARIC kodai. Pirmasis kodas turėtų būti skirtas presuoti paruoštiems milteliams ir turėtų būti apibrėžiamas taip: „Presuoti paruošti milteliai, kurie yra rutulio arba granulės pavidalo, vienarūšės ir laisvai byrančios dalelės, sumaišytos su metalo milteliais ir (arba) kitais karbidais ir organiniu rišikliu“ ir turėtų tenkinti išnašoje nurodytus reikalavimus. Antrasis kodas turėtų apimti su metalo milteliais sumaišyto volframo karbido (kitų rūšių volframo karbido, išskyrus presuoti paruoštus miltelius) rūšis, kurios taip pat atitinka išnašoje pateikiamus reikalavimus, ir turėtų būti apibrėžiamas taip: „Kiti, kurie yra rutulio arba granulės pavidalo, vienarūšės ir laisvai byrančios dalelės, sumaišytos su metalo milteliais ir (arba) kitais karbidais“. Trečiasis kodas turėtų apimti kitą volframo karbidą, sumaišytą su kitais karbidais, kurių sudėtyje yra arba nėra metalo miltelių, ir atitinkantį išnašoje pateiktus reikalavimus arba jų neatitinkantį, ir turėtų būti apibrėžiamas taip: „Kiti, sumaišyti su metalo milteliais ir (arba) kitais karbidais“.

(38) TARIC kodas, kuriam taikomos priemonės – TARIC kodas 3824 30 00 10 – lieka nepakitęs ir, siekiant užtikrinti suderinamumą su naująja TARIC struktūra, reikėtų atnaujinti tik aprašymą „Netaisyklingos formos ir laisvai nebyrančios dalelės, sumaišytos su metalo milteliais“.

(39) Likęs TARIC kodas 3824 30 00 90 ir jo aprašymas neturėtų būti keičiami. Tačiau pagal naują TARIC kodų struktūrą jam nebebus priskiriamas volframo karbidas, o vietoj jo bus įtraukti kiti neaglomeruoti volframo karbidai, sumaišyti tarpusavyje arba su metaliniais rišikliais.

(40) Dėl šios naujos TARIC struktūros išnaša turėtų būti išbraukta, nekeliant rizikos, kad produktai, kurie šiuo metu nepatenka į produkto apibrėžtąją sritį, bus priskirti produkto apibrėžtajai sričiai.

(41) Produktai, kuriems priemonės anksčiau buvo taikomos arba kuriems jos buvo netaikomos, lieka tie patys. Remiantis nauja TARIC kodų struktūra, neįtraukti produktai gali būti klasifikuojami pagal kitą, naują TARIC kodą, ir jiems priemonės ir toliau nebūtų taikomos.

(42) Ši nauja TARIC kodų struktūra leis Komisijai tiksliau stebėti neaglomeruotų volframo karbidų, sumaišytų tarpusavyje arba su metaliniais rišikliais, importo iš KLR pokyčius, visų pirma rūšių, atitinkančių išnašoje pateiktus reikalavimus, su metalo milteliais sumaišyto volframo karbido ir volframo karbido, sumaišyto su kitais karbidais, kuriems netaikomos antidempingo priemonės, importo iš KLR srautus, palyginti su nagrinėjamojo produkto, kuriam taikomos antidempingo priemonės, importu. Siekiant užtikrinti duomenų prieinamumą, bus vykdoma iš KLR importuojamų neaglomeruotų volframo karbidų, sumaišytų tarpusavyje arba su metaliniais rišikliais, priežiūra.

(43) Priežiūros priemonės turėtų būti toliau taikomos importuojamam KLR kilmės volframo karbidui, lydytajam volframo karbidui ir su metalo milteliais sumaišytam volframo karbidui taikomų antidempingo muitų taikymo laikotarpiu.

4.4. **Pastabos po faktų atskleidimo**

(44) 2024 m. birželio 20 d. Komisija atskleidė savo išvadas suinteresuotosioms šalims. Per paskutinę priemonių galiojimo termino peržiūrą pastabų pateikė pareiškėjai ir „Betek“. Be to, 2024 m. birželio 17 d., prieš pat faktų atskleidimą, ieškovės pateikė pastabų, į kurias nebuvo galima atsižvelgti atskleidžiant informaciją šalims.

(45) Pareiškėjai pateikė Eurostato ketvirtinius importo duomenis nuo 2022 m. I ketv. iki 2024 m. I ketv., iš kurių matyti, kad importo pagal KN kodą 3824 30 00 mastas per šį laikotarpį tęsėsi ir liko nepakitęs. Taigi jie paragino Komisiją sukurti atskirą TARIC kodą, kad būtų galima tiksliau stebėti į išnašą neįtrauktų produktų importą. Jie nurodė, kad jei Komisija nuspręstų, jog kiti nei presuoti paruošti milteliai mišiniai, atitinkantys išnašos reikalavimus, nepatenka į produkto, kuriam taikomos priemonės, apibrėžtąją sritį, jiems reikėtų muitinės duomenų, kad jie galėtų pateikti prašymą atlikti priemonių vengimo tyrimą. „Betek“ reagavo teigdama, kad jos importuojami išnašos reikalavimus atitinkantys kiti nei presuoti paruošti milteliai mišiniai nesumažina antidempingo priemonių poveikio. „Betek“ priminė, kad ji gavo PTI išsamiai išnagrinėjusi atrinktus produktus, kaip nurodyta 24 konstatuojamojoje dalyje.

(46) Komisija atsižvelgė į pareiškėjų pastabą ir pabrėžė, kad ji negali išplėsti antidempingo priemonių taikymo srities. Pagal dabartinę atnaujintą TARIC kodų struktūrą bus užtikrinta tikslesnė importo stebėsena, neatsižvelgiant į būsimus tyrimus ir nedarant jokio poveikio šiuo metu taikomoms priemonėms.

(47) Be to, pareiškėjai teigė, kad atskleidus faktus nebuvo nagrinėjamas klausimas, ar priemonės buvo taikomos kitiems nei presuoti paruošti milteliai mišiniams, atitinkantiems išnašos reikalavimus. Šiuo atžvilgiu jie nurodė pirmiau pateiktus argumentus, pabrėždami, kad kiti nei presuoti paruošti milteliai mišiniai, atitinkantys išnašos reikalavimus, nėra presuoti paruošti milteliai, bet turi tokias pačias esmines savybes kaip ir su metalo milteliais sumaišytas volframo karbidas, tik nėra laisvai byrantys. „Betek“ nesutiko ir teigė, kad kiti nei presuoti paruošti milteliai mišiniai, atitinkantys išnašos reikalavimus, neturi jokių savybių, kurios iš esmės būtų panašios į produkto, kuriam taikomos antidempingo priemonės, savybes.

(48) 34 konstatuojamojoje dalyje Komisija patvirtino, kad kiti nei presuoti paruošti milteliai mišiniai nepatenka į produkto apibrėžtąją sritį, nes jie atitinka išnašos reikalavimus būtent dėl jų savybių (įskaitant laisvą birumą), todėl jiems priemonės netaikomos. Todėl šios pastabos buvo atmestos.

(49) Be to, pareiškėjai paprašė Komisijos patvirtinti, kad priemonės bus taikomos importuojamam produktui pagal siūlomą TARIC kodą 3824 30 00 30.

(50) Komisija pabrėžia, kad dabartiniai TARIC struktūros pokyčiai nekeičia taikomų priemonių aprėpties. Kaip nurodyta 37 konstatuojamojoje dalyje, su metalo milteliais sumaišytam volframo karbidui (kitų rūšių volframo karbidui nei presuoti paruošti milteliai), kuris taip pat atitinka išnašos reikalavimus ir kuriam būtų priskirtas siūlomas TARIC kodas 3824 30 00 30, priemonės netaikomos. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.

(51) Galiausiai dėl TARIC kodų struktūros pareiškėjai iš pradžių pakartotinai siūlė 2023 m. rugsėjo 6 d. pastabose pasiūlytą TARIC kodų struktūrą, tačiau vėliau nurodė, kad neturi jokių pastabų dėl Komisijos pasiūlytos TARIC struktūros.

(52) 35 konstatuojamojoje dalyje Komisija paaiškino, kodėl pareiškėjų pasiūlyta TARIC struktūra buvo netinkama. Todėl šios pastabos buvo atmestos.

(53) Vietoj to „Betek“ teigė, kad laisvai byrančių volframo karbido mišinių, kuriems netaikomos priemonės, padalijimas į tris kodus yra dirbtinis, ir pritarė siūlomų TARIC kodų 3824 30 00 20, 3824 30 00 30 ir 3824 30 00 40 grupavimui į vieną TARIC kodą, apimantį presuoti paruoštus miltelius, išnašos reikalavimus atitinkančius kitus nei presuoti paruošti milteliai mišinius ir kitus volframo karbido mišinius.

(54) Pareiškėjai reagavo į šią TARIC struktūrą teigdami, kad visiems volframo karbidams būdingos tokios pačios cheminės, fizinės ir techninės savybės, o laisvas birumas neturi reikšmės. Pareiškėjų nuomone, su metalo milteliais sumaišyti volframo karbidai nuo presuoti paruoštų miltelių skyrėsi organišku rišikliu. Taigi pareiškėjai teigė, kad „Betek“ pasiūlymu buvo siekiama užkirsti kelią tinkamam presuoti paruoštų miltelių ir kitų mišinių, atitinkančių išnašos reikalavimus, atskyrimui.

(55) Galiausiai „Betek“ tvirtino, kad neaišku, kokiems produktams turėtų būti priskirtas siūlomas TARIC kodas 3824 30 00 40.

(56) Komisija priminė 35 konstatuojamojoje dalyje pateiktą argumentą, kad pagal „Betek“ pasiūlytą TARIC kodų struktūrą, kurią pareiškėjai pasiūlė 2023 m. rugsėjo 6 d., nebūtų galima atskirti: i) presuoti paruoštų miltelių, ii) su metalo milteliais sumaišyto volframo karbido rūšių, atitinkančių išnašoje pateikiamus reikalavimus, ir iii) volframo karbido, sumaišyto su kitais karbidais, kurių sudėtyje yra arba nėra metalo miltelių, ir atitinkančio išnašos reikalavimus arba jų neatitinkančio. Tik taikant struktūrą, kuria presuoti paruošti milteliai atskiriami nuo išnašos reikalavimus atitinkančių kitų mišinių, būtų galima įvertinti įvairių produktų kiekį ir svarbą ir tiksliai stebėti importą. Be to, TARIC kodas 3824 30 00 40 reikalingas siekiant užtikrinti tinkamą priežiūrą pagal šiuos kodus, nes be tokio kodo bet kokie kiti volframo karbido mišinių pakeitimai būtų priskiriami likusiam TARIC kodui 3824 30 00 90, pagal kurį netaikoma priežiūra, kartu su visais kitais metalo karbido mišiniais. Todėl ši pastaba atmesta.

(57) Atsižvelgusi į pirmiau pateiktas pastabas, Komisija patvirtino savo išvadas.

(58) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto ir pagal Sąjungos muitinės kodekso 285 straipsnį įsteigto Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1618 1 straipsnio 1 dalis pakeičiama tokia pastraipa:

„1. Importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės volframo karbidui, lydytajam volframo karbidui ir su metalo milteliais sumaišytam volframo karbidui, kurių KN kodai šiuo metu yra 2849 90 30 ir ex 3824 30 00 (TARIC kodas 3824 30 00 10), nustatomas galutinis antidempingo muitas.“.

2. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/1618 1 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„4. Neaglomeruotų volframo karbidų, sumaišytų tarpusavyje arba su metaliniais rišikliais, TARIC struktūra pakeičiama taip:

	-- Volframo karbidai
3824 30 00 10	--- Netaisyklingos formos ir laisvai nebyrančios dalelės, sumaišytos su metalo milteliais
3824 30 00 20	--- Presuoti paruošti milteliai, kurie yra rutulio arba granulės pavidalo, vienarūšės ir laisvai byrančios dalelės, sumaišytos su metalo milteliais ir (arba) kitais karbidais ir organiniu rišikliu
3824 30 00 30	--- Kiti, kurie yra rutulio arba granulės pavidalo, vienarūšės ir laisvai byrančios dalelės, sumaišytos su metalo milteliais ir (arba) kitais karbidais
3824 30 00 40	--- Kiti, sumaišyti su metalo milteliais ir (arba) kitais karbidais
3824 30 00 90	-- Kiti

5. Neaglomeruotų volframo karbidų, sumaišytų tarpusavyje arba su metaliniais rišikliais, kurie kodai šiuo metu yra 3824 30 00 10, 3824 30 00 20 ir 3824 30 00 30, birumą arba jo trūkumą galima išmatuoti ir nustatyti kalibruotu piltuvu, pvz., HALL debitmačiu pagal ISO standartą 4490.“.

2 straipsnis

1. Pagal Reglamento (ES) Nr. 952/2013 56 straipsnio 5 dalį, pagal 1 straipsnyje nurodytus TARIC kodus, išskyrus 3824 30 00 90, arba bet kuriuos atitinkamus būsimus kodus importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktams taikoma priežiūra, kad Komisija galėtų stebėti statistines neaglomeruotų volframo karbidų, sumaišytų tarpusavyje arba su metaliniais rišikliais, importo tendencijas.

2. 1 dalyje nustatytos priežiūros priemonės nustoja galioti, kai importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės volframo karbidui, lydytajam volframo karbidui ir su metalo milteliais sumaišytam volframo karbidui antidempingo muito taikymas nutraukiamas arba nustoja galioti.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2024 m. rugsėjo 17 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN